《简·爱》“跳舞”摘“荷花”

——上海芭蕾舞团与上海歌舞团双获金奖的幕后故事

刚刚结束的中国舞蹈“荷花奖”舞剧·舞蹈诗比赛，上海芭蕾舞团与上海歌舞团分别以《简·爱》《一起跳舞吧》参选，最后双双获得这个全国性赛事的作品金奖及多个重要奖项。比赛结果揭晓时，舞蹈界人士给出了“实至名归”的评语。两支舞团的团长在接受记者采访时，则用“非常不容易”的感叹，表达一年来培育两部作品的辛勤付出。

▶《简·爱》剧照
◀《一起跳舞吧》剧照 记者 **郭新洋** 摄

延期等待

“《简·爱》填补了上芭作品在全国性赛事方面的获奖空白。”团长辛丽丽说。上芭的作品不少，仅原创舞剧，近年来就有《梁祝》《花样年华》《马可·波罗》等。未能留下获奖记录，原因并非在于作品质量，而是该团的演出日程总是与赛期冲突，这次又差点错过。上芭从10月中旬起进行北美巡演，返沪的日期正逢“荷花奖”比赛刚刚落幕。不过，《简·爱》曾两次赴京演出，京沪多数评委观看后，都认为该剧无论是题材、芭蕾风格，还是演员的表演，均为中国芭蕾的一大突破，与“荷花奖”失之交臂实在可惜。因此，赛事主办方决定延长赛程，专等《简·爱》参赛。上芭1月26日从美国回沪，来不及倒时差，马上排练走台，28日晚憋着一股劲参赛，发挥出色。

观众惊讶

组建只有30多年的上海芭蕾舞团，在国际芭蕾界只能算是“小弟弟”。由于受俄罗斯芭蕾教学的影响，国内演员长期接受的是古典芭蕾训练，虽然能频频在国际比赛中获奖，甚至流传“古典芭蕾大本营在中国”的说法，但围绕《简·爱》，上芭实施了多项突破：与上海大剧院联合制作，在资金、营销、创意等方面进行资源整合；邀请剧作家喻荣军和德国编舞帕特里克对原著实施大胆改编，首次运用现代芭蕾语言创作全剧。去年艺术节期间，《简·爱》在上海大剧院首演场面火爆，观众非常意外：“这是大家熟悉的上海芭蕾舞团吗？”演惯了公主与王子的范晓枫、吴虎生，在舞台上充满角色性格力量的表现，更是令人大吃一惊。

编导跪谢

首演成功后，《简·爱》两赴北京，又大胆闯入伦敦公演。而每一轮演出，编导与演员们总要在排练厅里一次又一次推敲细节。今年8月，在伦敦的首场演出结束后，帕特里克上台谢幕时用一次面向演员的伏地长跪，表达对全团成员的感激之情。而在参加“荷花奖”比赛时，评委们也大感惊讶，原中央芭蕾舞团团长赵汝蘅甚至用“每看一次都能看到演员们不一样的表现，每一次都让人产生新的感受”，给予了高度评价。如果说，上芭以合作新模式、表演新语言、剧目新风格让观众感到《简·爱》为舞团带来新风貌的话，上海歌舞团在《一起跳舞吧》的创作演出过程中，不约而同地体现了共同的追求。

学跳国标

上海歌舞团近年来的获奖剧目不少，在国内舞蹈界颇具实力。然而，团长陈飞华却说：“获奖都是过去式，我们要激发发展活力，必须要有新剧目。”国内舞蹈剧目创作相当活跃，但大多为历史、神话题材，因此，与该团合作多年的编导佟睿睿提出以《一起跳舞吧》涉足现实题材时，马上获得了舞团的支持，并且采取与北京一家演出机构联合的方式，既降低了制作投入的成本，也为市场营销提供保证。不过，《一起跳舞吧》运用了多元表现手段，表演风格和舞蹈语言出现了大幅度创新，如国标舞的大量融入，对演员就是一个艰难的挑战。首席演员朱洁静、王佳俊等，为了这部剧目不得不重头开始学跳“蓬嚓嚓”，一路上不知洒下了多少汗水，付出了多少艰辛。

边演边改

《一起跳舞吧》于今年1月在人民大舞台以连演8场首次亮相，城市打工族的生活悲喜与心情释放，就引起了观众的强烈共鸣。记者当时获知，从彩排到首演的几天里，该剧就修改了20多个地方。年初以来，这部舞蹈诗剧已赴各地巡演了20多场，每轮演出前，佟睿睿就要来沪与演员一起进行完善和修改。陈飞华告诉记者：“到每个城市演出前，都要根据当地的剧场、观众的特点进行新的编排；每次演出后，都要征求观众的意见和建议，再对每个舞段、每个动作细化微调，首演至今已经修改了近百处。如果再加上旁白、服装、道具等的修改，那不知改了多少次了。所以，真的非常不容易。”这种不厌其烦、精心培育的精神，让《一起跳舞吧》的表演更加流畅，结构更合理，人物更生动，也更具有感染力。而“荷花奖”的评委们更是给予了“舞蹈表演清新雅致，全剧体现正能量”的高度评价。资深记者 **杨建国**

一个夸张外化 一个内敛细腻

『寻亲访源』昆剧婺剧将同台

本报讯（记者 王剑虹）由上海昆剧团与浙江婺剧艺术研究院（浙江婺剧团）策划发起并共同举办的“寻亲访源——昆剧·婺剧交流演出活动”（第一季），将于本月15日在上海拉开帷幕。浙江婺剧艺术研究院将携“断桥”“水斗”“辕门斩子”“大破天门阵”等精彩折子戏在俞振飞昆曲厅与上昆同台演出，并在兰心大戏院和俞振飞昆曲厅推出两场婺剧专场。

婺剧夸张，外化的样式与昆曲内敛、细腻的风格正是戏曲舞台两种不同表演特色的鲜明代表。此外，昆曲在婺剧的发展、沿革过程中发挥了重要的作用，昆腔至今仍是婺剧六大声腔之一，婺剧舞台上也保留了一大批传统的昆腔剧目。而昆曲在其发展过程中也积极吸收兄弟剧种的表演特色来丰富自身，上昆著名表演艺术家王芝泉、张铭荣表演的《挡马》中踢剑、椅子功等许多高难度的表演动作，都有着婺剧老艺人的创作贡献。

此次交流演出第一季共推出4场演出，包括15日、17日在上海昆剧团俞振飞昆曲厅举行的昆、婺剧折子戏汇演，16日在兰心大戏院、18日在上海昆剧团俞振飞昆曲厅举行的婺剧折子戏专场。两天的昆、婺剧汇演，上昆将推出“开眼上路”、“望乡”、“见娘”、“亭会”、“挡马”、“冥判”、“下山”、“藏舟”等8出折子戏精选片段，浙江婺剧艺术研究院也将带来婺剧最具特色的剧目。其中《断桥》是婺剧“文戏武做”代表作之一，有“唱死白蛇，做死青蛇，跌死许仙”一说。此剧1962年晋京演出，被周恩来总理誉为“天下第一桥”，至今常演不衰。16日的婺剧折子戏专场三出戏均由婺剧优秀青年演员楼胜一人挑梁演出。楼胜扮相英俊洒脱、表演细腻、文武双全，《临江会》《断桥》《火烧子都》都是考验演员能力的硬戏。其中《火烧子都》更有婺剧绝活频频展现，“公孙子都”在舞台上五次变脸并喷出火焰，堪称一绝。

据介绍，上海昆剧团和浙江婺剧艺术研究院还将继续开展为期三年的合作演出交流活动。

荷兰“丝绒歌喉”将亮嗓上海

爵士乐女歌手罗拉·费琪下周开唱

荷兰国宝级爵士乐女歌手罗拉·费琪将于12月11日亮相东方艺术中心。作为首个登上美国Billboard爵士乐排行榜的荷兰歌手，媒体因为她低沉如丝质般细致的磁性音质称她为“丝绒歌喉”，她的家乡荷兰甚至还用她的名字来命名一种新品种的郁金香。

罗拉·费琪唱过Disco舞曲、流行和摇滚，足迹踏遍美洲、欧洲、亚洲，会用英语、法语、西班牙语、葡萄牙语和中文唱歌的爵士女伶开始享誉全球，时至今日她的全球专辑销量已达到150万张。

罗拉·费琪也一直很热爱中国音乐。在2001年那张精选集中，她就曾用中文翻唱过邓丽君的《我的心里只有你没有他》《月亮代表我的心》。她也曾担任香港著名音乐人黎小田、梅艳芳、张国荣、吕方等歌手的音乐会的嘉宾，并且和苏永康合作录制了一首《Baby ComeTo Me》。罗拉·费琪说，中国和世界的接触越来越密切，中国的爵士乐迷也在逐年增多，“我想他们喜欢爵士乐是因为爵士乐带来的那种感性的东西。”

■罗拉·费琪 图TP

12月11日，她将在上海东方艺术中心演唱《我心里只有他》邓丽君拉丁版、《如没有你》张学友拉丁版、电影《春光乍泄》插曲《Quizas.Quizas.Quizas》和日剧《悠长假期》主题曲《LaLaLaLoveSong》等一首首浪漫情怀的歌曲，与现场歌迷一起重温经典。

本报记者 **王剑虹**

《听见下雨的声音》定档『牵手节』

方文山首执导筒 周杰伦作曲助阵

本报北京今日电（驻京记者 陶禹舟）由词作者方文山首执导筒，汇集了徐若瑄、释小龙、徐娇、柯有伦、侯佩岑等明星的电影《听见下雨的声音》昨日宣布将于“牵手节”12月12日超前点映，13日正式公映。方文山此次虽转行做了导演，但片中唯美的诗句难掩他的老本行。

《听见下雨的声音》讲述一位乐团主唱与失聪女大学生的纯爱故事，方文山力图用纯美的画面语言平静地叙述关于爱的故事，从而引起都市人群的共鸣。方文山表示，自己是带着使命感去拍这部电影的，并且也赋予它“很方文山的感觉。”

片方昨日还公布了一款终极海报，四主演徐若瑄、柯有伦以及释小龙、韩雨洁之间的关系扑朔迷离。

作为方文山的老搭档与好朋友，周杰伦得知他要转行当导演时，主动为电影同名主题曲跨刀作曲。在该片为期两年的拍摄中，周杰伦也曾专门到台湾和新加坡的片场探班，方文山说：“杰伦从影经验比我丰富，在我们的互相交流中，我也有很多的收获。”

沈志康将展山水画

本报讯 12月14日至18日，“云嶺飞泉——沈志康山水画展”将在汾阳路79号上海工艺品美术研究所展厅举行，届时，将有40余幅作品展出。

沈志康现为上海美术家协会会员、上海书法家协会会员，他曾多次参加国内外大展并获奖，于2007年两次被上海收藏家协会评为“最具收藏潜力的十佳书画家”。（龙明）

花季少年积极追求梦想

校园音乐剧《我会爱你们很久》上演

本报讯（记者 朱光）上戏附属戏曲学校话剧影视表演专业2011届学生，昨晚在端钧剧场上演了校园音乐剧《我会爱你们很久》，贴近生活的人物和故事，让不少青年人哪怕没有座位也入场席地而坐。

该剧展现了学生和老师、学校与社会、歌唱与读书的关系，以及青春期懵懂而美好的恋情抑或友情，更体现了学生积极向上的追求与梦想。一群花季少年，用他们朴实、真诚、动人、甜美而又略带青涩的表演感染了观众，赢得了观众的掌声。

■《我会爱你们很久》剧照 本报记者 **郭新洋** 摄